

Jay des semblans

Leuven, f. 78v-79r

Jay des sem- blans tant que je vueil

Tenor

Contratenor

10

mais du sur- plus il nest (du sur- plus

20

il nest) nou- vel- le (nou- vel-

30

-le) Car par ma foy la bon- ne et bel- le

40

na pas le cuer tel com- me lueil

50

Das vorgezeichnete B im Tenor ist nicht überzeugend. Der Contratenor weist zwei recht problematische Stellen auf. T. 24/25 musste er komplett revidiert werden. T. 47 wurden Sb-g und Sb-d durch Br-g ersetzt. Auch die Textierung ist schwierig, insbesondere in Vers 4, wo "bonne" in zwei Silben gesetzt werden muss, um überhaupt irgendwie zu passen. Besser wäre wohl in T. 38 im Superius Br-B anstatt zwei Semibreves.

Se je me plains ou je me dueil
 Mais que sans plus soye pres delle
 Jay des semblans...

Nul aultre bien je non recueil
 Fors que par foiz elle mapelle
 Mon amy et puis se rapelle
 Mais quoy que jaye ou joie ou dueil

Jay des semblans...